

# the Common SCold

75¢

a women's newsletter, Portland, Maine

December, 1983 [No. 36]

## Human Rights Week

Events sponsored and held at the  
Swedenborgian Community Church  
302 Stevens Avenue  
Portland, Maine 04103  
772-8277

\*\*\*\*\*

On December 10th, 1948, the member states of the United States signed the Universal Declaration of Human Rights. For the first time, countries of widely differing political, economic, and social systems agreed on a standard of basic rights.

Since that time, December 10th has been kept as Human Rights Day, and, more recently, the week in which it falls has been designated as Human Rights Week by demonimations around the world.

ON THE 35th ANNIVERSARY OF THE UNIVERSAL DECLARATION WE INVITE PERSONS OF GOOD WILL TO PARTICIPATE IN OBSERVANCE OF THIS IMPORTANT EVENT.

- 
- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| Dec. 4th, 10am, Sunday      | <u>Worship Service: All Welcome</u><br>Sermon: Rev. Susan Turley-Moore,<br>Social concerns and the role of<br>the church.  |
| Dec. 5th, 7:30pm, Monday    | <u>Amnesty International</u> presents a<br>slide show and discussion on the<br>Death Penalty.  |
| Dec. 6th, 7:30pm, Tuesday   | <u>America's Involvement in Central<br/>America</u> , by Dr. David Halperin,<br>slide show and lecture.  |
| Dec. 7th, 7:30pm, Wednesday | <u>U.S. Policy Towards Political<br/>Asylum for Refugees</u> , lecture and<br>discussion by Peter Landis, Esq.   |
| Dec. 8th, 7:30pm, Thursday  | <u>Commemorative Memorial Service</u><br>for those who have lost their lives<br>working for peace and human rights,<br>with Rev. Susan Turley-Moore, Elly<br>Haney, Susan Savil. |

continued on page 2



cont...

Dec.9th,7:30pm,Friday

Life as a Muslim in Afganistan  
during the Russian Invasion,  
with Mr.Atebar.

Dec.10th,7:30pm,Saturday

Musical Celebration, with Andrea  
Kelly-Rosenburg and dance company.

Donations at the door appreciated: all proceeds will be given to presentors and in support of our children's religious education program. Refreshments will be served. For more information, call Rev. Susan Turley-Moore, 772-8277.

## announcements

\* I play Soprano and Tenor Recorder and would like to play with other women. Early music and more.  
Margie:799-6905

\* What I want, I can't afford.  
What I can afford, I don't want.  
Therefore, wanted: 30 plus female to share looking for and expenses of apartment with professional woman. 799-7692.

\* The Feminist Spiritual Community meets every Monday at 7:00pm at the State Street Church.

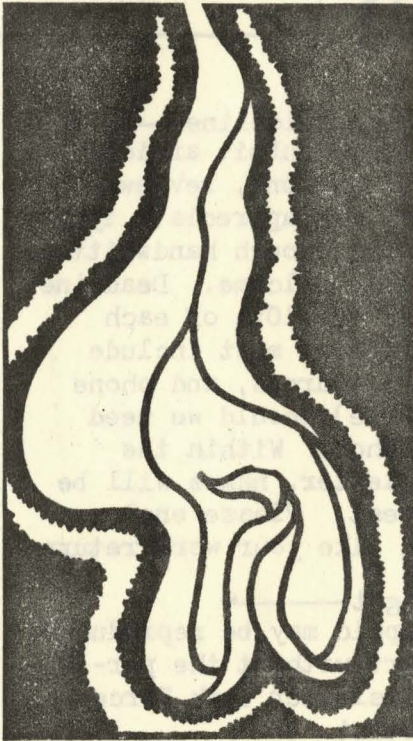
\* The Alliance to Preserve Reproductive Choice holds meetings the second Tuesday of each month, 7-9pm at the YWCA.

\* The USM faculty art show will open on Dec.1,1983, 4:00-7:00pm and will show for the following two weeks at the Art Gallery-USM Gorham Campus.

\* There is a post-abortion support group that meets the fourth Wednesday of every month at the YWCA at 7:00pm.



plum



the tree is bare  
theres nothing on it  
but a crop of dusty leaves  
dirty rags on broken  
branches  
where the children swing  
plum season  
and theres not a plum  
well maybe one  
way up and out of  
reach somewhere  
if i could see it  
lost  
inside the tangled green  
theres got to be one plum  
one round smooth purple plum  
at least  
before the frost  
theres got to be just one

Diane Stein  
8/8/81

Lovers' Quarrel #7

Whaddaya mean, I shouldn't be jealous because your  
love for her has nothing to do with your love for me?  
That's why I'm jealous.

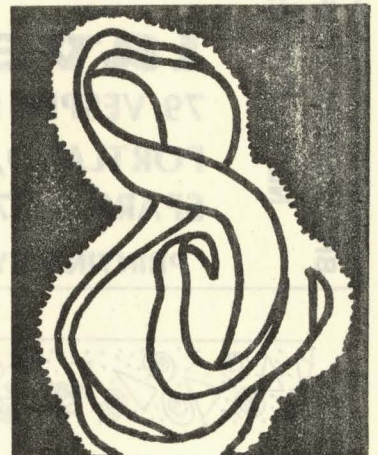
Lovers' Quarrel #8

Is it the same thing I'm always harping on or  
different things each time?  
Either way you'll get me.

Lovers' Quarrel #11

It's not fair.  
Not only doesn't it ever occur t' you t' go buy me  
a present  
But those few times it does  
I hafta feel guilty  
Thinking I must've hinted around.

-Marion Cohen





# the Common Scold

Under English Common law, "common scold" was a criminal charge levied against "women addicted to abusive speech." Men could not be so charged. We name this newsletter "The Common Scold" to honor all of herstory's scolds. We honor the women who dared to speak their minds, the women who dared assert themselves, the women tried and convicted by all-male juries. Let us all be guilty of the charge "common scold."

## Editorial Policy

The Common Scold is published monthly by the Newsletter Task Force of the Collective. Our purpose is to provide women with a forum for our feminist voices. We will only print material by women, and will consider for publication any material not deemed racist, sexist, classist, hetero-sexist, ablebodied or ageist. We reserve the right to edit material on matters of length and content. No revisions or rejections will occur without dialogue with the author. The viewpoints expressed are not necessarily those of the Newsletter Task Force.

## Submission Guidelines

We encourage women to submit articles, graphics, poetry, cartoons, reviews and announcements. We appreciate typewritten submissions, though handwritten submissions are also welcome. Deadline for submissions is the 10th of each month. All submissions must include the author's name, address, and phone number (if available) should we need to contact the author. Within the pages of the Newsletter, names will be omitted upon request. Please enclose SASE if you would like your work returned to you.

## Copyright

No article or graphic may be reproduced in whole or in part without the permission of the Newsletter Task Force and the author/artist.

## Advertising

Cost of advertising is \$5 per issue. Submissions and advertisements should be sent to: The Collective, c/o Elze, 372 Preble St., South Portland, 04106.

Copyright © 1983 by The Collective.

BROCHURES LEAFLETS  
NEWSLETTERS

YOUR ALTERNATIVE PRINTER

**lavender**  
79 VESPER ST.  
PORTLAND, ME. 04101  
SPARKY 773-3503

PRINTING BY APPOINTMENT

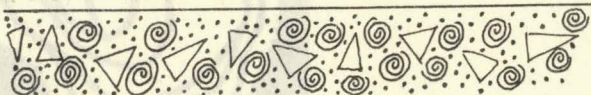
**OUR BOOKS**

*has moved to*  
*4 Pine St.*

*(Longfellow Sq.)*

New and Used Paperbacks

Gay, Lesbian, Feminist Books





Celebrating the Holidays

# RECREATING MEANINGFUL RITUALS



George Barn

With Edith Sullwold

HOLIDAYS TEND TO BE A DIFFICULT TIME FOR MANY OF US BECAUSE EXPECTATIONS RUN HIGH AND ALL TOO FREQUENTLY OUR CELEBRATIONS LEAVE US FEELING UNFULFILLED. COME EXPLORE WITH US THE ARCHETYPAL NATURE OF RITUALS AND THE WAYS WE CAN RECREATE THESE RITUAL FORMS FOR OURSELVES, OUR FAMILIES AND OUR COMMUNITIES.

---

## Evening Dialogue

---

Friday, December 2, 1983 at 8:00 p.m.  
The Parish House of Saint Luke's Cathedral  
132 Park Street, Portland

\$4.00 General Public      \$1.00 U.S.M. Students

SPONSORED BY THE FRIENDS OF JUNG & THE U.S.M. SPEAKERS AND CULTURAL  
EVENTS COMMITTEE • PARTIALLY FUNDED BY THE U.S.M. STUDENT ACTIVITY FEE

---

## Workshop

---

Saturday, December 3, 1983 from 9:30 a.m. to 5:00 p.m.  
The Community Room of the First Congregational Church  
231 Cottage Road, South Portland

\$35.00. (partial scholarships available)

SPONSORED BY THE FRIENDS OF JUNG

FOR MORE INFORMATION WRITE: THE FRIENDS OF JUNG, P.O. BOX 2399, SOUTH PORTLAND, ME. 04106  
OR CALL 799-6620

DMK



# Celebrating the Holidays

## RECREATING MEANINGFUL RITUALS



With Edith Sullwold

### DIALOGUE:

Friday, December 2, 1983  
8:00 PM  
St. Luke's Parish House  
132 Park Street, Portland  
(Free Pkg. in adjacent lot)  
\$4.00 General Public  
\$1.00 Students (Underwritten  
by student activity fee)

Tickets available at door only

Turning toward the holidays of Hannukah, Christmas and the New Year, we can ask ourselves about the meaning of the rituals in which we participate each year. Many rituals have ceased to be fulfilling because they are practiced with little connection to their original intentions, and because they have lost the enthusiasm and freshness present in their creation.

However, since the formation of ritual appears to be a natural function of the human psyche, we can ourselves bring rituals into our lives which are meaningful to our time and to our individual inclinations. Through our participation in their creation we can renew the forms which have traditionally focused the energies of a group or an individual toward the celebration of life changes, whether they be natural seasons, or seasons of our individual lives.

The workshop will focus on the archetypal nature of rituals, particularly those of the winter seasons, and on the ways we can recreate these ritual forms for ourselves, for our families, & for our communities.

EDITH SULLWOLD, M.A., MFCC, had a private practice for children and adults in Los Angeles for 20 years. She is the founding Director of the Hilde Kirsch Children's Center of the C. G. Jung Institute in Los Angeles, and Director of Turning Point, a professional group working with children with serious illness. She teaches at Universities and Institutes throughout the world, and is now living in Massachusetts, where she is a faculty member of the Mary Starks Whitehouse Institute for dancers, choreographers and dance therapists. She has recently finished a film about children called, Circling.

### WORKSHOP:

Saturday, December 3, 1983  
9:30 to 5:00  
First Congregational Church\*\*  
231 Cottage Road - South Portland  
(Park in lot behind Church - Door #3)  
\$35.00 - Pre-registration required  
- Several partial scholarships  
available

(\*\*This is a change of location from that printed in our Fall Brochure)

For additional information call 799-6620

### WORKSHOP REGISTRATION FORM

Rituals of Celebration with Edith Sullwold  
December 3, 1983 - 9:30 to 5:00

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

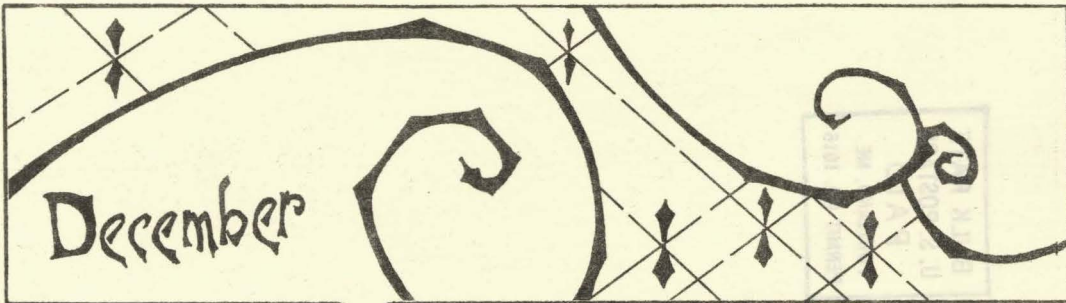
Day Phone \_\_\_\_\_ Evening Phone \_\_\_\_\_

☐ I enclose a \$15.00 non-refundable deposit

☐ I enclose a full \$35.00 payment refundable if I notify you no later than the Monday before the workshop

Please make checks payable to FRIENDS OF JUNG and send to P.O. Box 2399, South Portland, ME 04106. We will only notify you if we are unable to confirm your reservation. Thank you.



 <h1>December</h1>				1	2	3
				USM FACULTY SHOW OPENING - USM Art Gallery Gorham 4-7pm		
4	5	6	7	8	9	10
Worship Service 10am	Feminist Spiritual Comm. Amnesty 7:30 pm International Slide Show	Lecture & Slides: America's Involvement in Central America 1:30	Lecture & Discussion: US Policy Towards Political Asylum for Refugees. 7:30	Commemorative Memorial Service 7:30 pm	Life as a Muslim in Afghan- istan during the Russian Invasion 7:30 pm	Musical Celebration 7:30 pm
HUMAN RIGHTS WEEK - sponsored & held at the SWEDENBORGIAN COMMUNITY CHURCH						
11	12	13	14	15	16	17
	Feminist Spiritual Comm. 7pm Women Outdoors Planning Meeting 6pm YWCA - Call Terri 774-4044	Alliance to Preserve Reproductive Choice 7-9pm YWCA	Dec. 7 Wild Wailing Women at USM with Judy Gorman- Jacobs			
18	19	20	21	22	23	24
	Feminist Spiritual Community State St. Church 7pm	Wild Wailing Women at Irish Village Pub 9pm				
25	26	27	28	29	30	31
	Feminist Spiritual Community 7pm	Portland NOW Meeting 7:30pm YWCA	Post Abortion Support Group 7-9pm YWCA			





IS THERE A GREEN DOT ON THIS ISSUE OF YOUR NEWSLETTER? If so, then this is your last issue, so resubscribe now- (please!!). Subscriptions are \$8 (more if you can, less if you can't) AND PLEASE KEEP US UP TO DATE ON YOUR ADDRESS--NEWSLETTERS ARE NOT FORWARDED; and it costs us 25¢ for each returned copy.

#### NEWSLETTERMAKERS

Bunny Mills	Diane Elze
Jennifer Tarling	Liz Moberg
Ann Houser	Chris Clothier
Nicole d'Entremont	Ananda
Teri Granger	Avis Loring

*Remember: Deadline for each issue is 10<sup>th</sup> of month before.*

The Collective  
c/o Elze  
372 Preble St.  
South Portland, Me.  
04106

Return Address Requested

BULK RATE  
U. S. POSTAGE  
PAID  
PORTLAND, ME.  
PERMIT NO. 1016